VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

Absender: INTERNATIONAL	E RECHERCHENBEHÖRDE		
An:			PCT
siehe Formular F	PCT/ISA/220	IN RECI	TLICHER BESCHEID DER TERNATIONALEN HERCHENBEHÖRDE
		Absendedatum	he Formular PCT/ISA/210 (Blatt 2)
Aktenzeichen des Anmelders oder siehe Formular PCT/ISA/22		WEITERES VORG	GEHEN
Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/012642	09.11.2004	edatum (Tag/Monat/Jahr)	Prioritätsdatum (TagMonat/Jahr) 09.12.2003
Internationale Patentklassifikation F03D7/02, F15B7/00	(IPK) oder nationale Klassifikation	und IPK	
Anmelder HYDAC SYSTEM GMBH			
Feld Nr. I Grundle Feld Nr. II Priorită Feld Nr. III Keine E Anwene Feld Nr. IV Mangel Feld Nr. V Begrün und del Feld Nr. VI Bestimu Feld Nr. VII Bestimu Feld Nr. VIII Bestimu	Erstellung eines Gutachtens üb dbarkeit inde Einheitlichkeit der Erfindur dete Feststellung nach Regel der Gewerblichen Anwendbarkeit; inte angeführte Unterlagen inte Mängel der internationalen inte Bemerkungen zur internationale vorläufige Prüfung gerläufigen Prüfung beauftragten diese als IPEA wählt und die giche Bescheide dieser Internatione bescheide dieser Internatione oben vorgesehen als schriftlick vor Ablauf von 3 Monaten ab dem Prioritäts er und, wo dies angebracht ist, se und werden in the se und wo dies angebracht ist, se und we die	er Neuheit, erfinderisch ng 43 <i>bis.</i> 1(a)(i) hinsichtlich Unterlagen und Erklän Anmeldung onalen Anmeldung stellt, so gilt dieser Bes Behörde ("IPEA"); dies ewählte IPEA dem Inte ionalen Recherchenbel cher Bescheid der IPE dem Tag, an dem das	cheid als schriftlicher Bescheid der strifft nicht zu, wenn der Anmelder rnationale Büro nach Regel 66.1bis b) nörde nicht anerkannt werden. A gilt, so wird der Anmelder Formblatt PCT/ISA/220 abgesandt alche Erist später abgut 19.
	e die Anmerkungen zu Formbla	att PCT/ISA/220.	

Name und Postanschrift der mit der internationalen Recherchenbehörde



Europäisches Patentamt - P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk - Pays Bas Tel. +31 70 340 - 2040 Tx: 31 651 epo nl Fax: +31 70 340 - 3016 Bevollmächtigter Bediensteter

Rechenmacher, M

Tel. +31 70 340-4085



SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/012642

	Feld	Nr. I Grundlage des Bescheids
1.	Hinsi erste	chtlich der Sprache ist der Bescheid auf der Grundlage der internationalen Anmeldung in der Sprache It worden, in der sie eingereicht wurde, sofern unter diesem Punkt nichts anderes angegeben ist.
!		Der Bescheid ist auf der Grundlage einer Übersetzung aus der Originalsprache in die folgende Sprache erstellt worden, bei der es sich um die Sprache der Übersetzung handelt, die für die Zwecke der nternationalen Recherche eingereicht worden ist (gemäß Regeln 12.3 und 23.1 b)).
	Hinsi wurde worde	chtlich der Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz , die in der internationalen Anmeldung offenbart e und für die beanspruchte Erfindung erforderlich ist, ist der Bescheid auf folgender Grundlage erstellt en:
á	a. Art	des Materials
		Sequenzprotokoll
		Tabelle(n) zum Sequenzprotokoll
t	. Fo	m des Materials
		in schriftlicher Form
		in computerlesbarer Form
C	. Zei	punkt der Einreichung
		in der eingereichten internationalen Anmeldung enthalten
		zusammen mit der internationalen Anmeldung in computerlesbarer Form eingereicht
		bei der Behörde nachträglich für die Zwecke der Recherche eingereicht
3. □	ei o	urden mehr als eine Version oder Kopie eines Sequenzprotokolls und/oder einer dazugehörigen Tabelle ngereicht, so sind zusätzlich die erforderlichen Erklärungen, daß die Information in den nachgereichten der zusätzlichen Kopien mit der Information in der Anmeldung in der eingereichten Fassung übereinstimmt w. nicht über sie hinausgeht, vorgelegt worden.
. Z	usätz	liche Bemerkungen:

)

SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/012642

 Das folgende D 	okument ist noch nic	ht eingereicl	nt worden:
	t der früheren Anme 7(a)).	ldung, deren	Priorität beansprucht worden ist (Regel 43bis.1
☐ Überset und 66.7	zung der früheren Aı 7(b)).	nmeldung, de	eren Priorität beansprucht worden ist (Regel 43 <i>bis</i> .1
Daher war es ni in der Annahme	cht möglich, die Gült erstellt, daß das be	tigkeit des Pr anspruchte F	rioritätsanspruchs zu prüfen. Der Bescheid wurde trotzo Prioritätsdatum das maßgebliche Datum ist.
Frioritalsanspru	un als unquitid erwie	sen hat (Red	eanspruchten Priorität erstellt worden, da sich der geln 43 <i>bis.</i> 1 und 64.1). Für die Zwecke dieses Beschei e Anmeldedatum als das maßgebliche Datum.
B. D Es war nicht mö Recherchenbeh stand (Regel 17	glich, die Gültigkeit d örde zum Zeitpunkt d	des Prioritäts der Rechercl wurde dahe	eanspruchs zu überprüfen, da der Internationalen he keine Kopie des Prioritätsdokuments zur Verfügung runter der Annahme, dass das für die Prüfung roleyen
. Etwaige zusätzliche	Domorla mana		
. Liwaige zusaiziiciie	bemerkungen:		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Feld Nr. V Begrüi	ndete Feststellung	nach Regel	43bis.1(a)(i) hinsichtlich der Neuheit der
ermidenschen fäll	ikeit und der dewe	nach Regel rblichen An	43 <i>bis.</i> 1(a)(i) hinsichtlich der Neuheit, der wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Feld Nr. V Begrür erfinderischen Tätig Stützung dieser Fes	ikeit und der dewe	nach Regel rblichen An	43 <i>bis.</i> 1(a)(i) hinsichtlich der Neuheit, der wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Stützung dieser Fes	ikeit und der dewe	nach Regel rblichen An	43 <i>bis.</i> 1(a)(i) hinsichtlich der Neuheit, der wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Stützung dieser Fes	ikeit und der dewe	nach Regel rblichen An	43 <i>bis</i> .1(a)(i) hinsichtlich der Neuheit, der wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Stützung dieser Fest. Feststellung	ststellung	rdiichen An	wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Stützung dieser Fes	ststellung Ja:	Ansprüche	wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Stützung dieser Fest. Feststellung	ststellung Ja:	rdiichen An	wendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur
Stützung dieser Feststellung Neuheit	ststellung Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11
Stützung dieser Fest. Feststellung	Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit	Ja: Nein:	Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke	Ja: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Fest. Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Fest. Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke Gewerbliche Anwend	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigker Gewerbliche Anwend	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke Gewerbliche Anwend Unterlagen und Erklä	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Fest Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke Gewerbliche Anwend	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke Gewerbliche Anwend Unterlagen und Erklä	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke Gewerbliche Anwend Unterlagen und Erklä	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11
Stützung dieser Feststellung Neuheit Erfinderische Tätigke Gewerbliche Anwend Unterlagen und Erklä	Ja: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein: Nein:	Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche Ansprüche	7,9 1-6,8,10,11 9 1-8,10,11

Formblatt PCT/ISA/237 (Januar 2004)

siehe Belblatt

SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/012642

Feld Nr. VIII Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Zur Klarheit der Patentansprüche, der Beschreibung und der Zeichnungen oder zu der Frage, ob die Ansprüche in vollem Umfang durch die Beschreibung gestützt werden, ist folgendes zu bemerken:

siehe Beiblatt

Zu Punkt V

Begründete Feststellung hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stützung dieser Feststellung

- 1 Es wird auf die folgenden Dokumente verwiesen:
 - D1: PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 1999, Nr. 08, 30. Juni 1999 (1999-06-30) & JP 11 082409 A (UCHIDA YUATSU KIKI KOGYO KK), 26. März 1999 (1999-03-26)
 - D2: US-A-5 035 575 (NIELSEN ET AL) 30. Juli 1991 (1991-07-30)
 - D3: PATENT ABSTRACTS OF JAPAN Bd. 1997, Nr. 05, 30. Mai 1997 (1997-05-30)
 -& JP 09 025647 A (SUMITOMO CONSTR MACH CO LTD), 28. Januar 1997 (1997-01-28)
 - D4: JP 58 059194 A (UCHIDA KATSUMI) 8. April 1983 (1983-04-08)
 - D5: DE 197 12 516 A1 (C.H. SCHAEFER GETRIEBE GMBH, 01896 OHORN, DE; C.H. SCHAEFER GETRIEBE G) 1. Oktober 1998 (1998-10-01)
 - D6: US-B1-6 398 187 (CHANG LEE-CHENG) 4. Juni 2002 (2002-06-04)
- Die vorliegende Anmeldung erfüllt nicht die Erfordernisse des Artikels 33(1) PCT, weil der Gegenstand der Ansprüche 1 bis 6 im Sinne von Artikel 33(2) PCT nicht neu ist.
- 2.1 In Bezug auf den unabhängigen Anspruch 1

Dokument D1 offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf dieses Dokument, vgl. insbesondere die Abbildung 4 bzw. die Abbildung der Zusammenfassung):

Vorrichtung zum Antrieb bewegbarer mechanischer Komponenten (10; 8, 9), von denen mindestens zwei (10; 8, 9) in Wirkverbindung derart miteinander stehen, dass mittels der einen Komponente (8, 9) die andere Komponente (10) antreibbar ist, wobei zwischen den genannten beiden Komponenten (10; 8, 9) ein Spiel besteht, wobei mittels einer hydraulischen Einrichtung (12-16, 18-26) zumindest diese beiden

Komponenten (10; 8, 9) derart gegeneinander bewegt oder verspannt sind, dass das vorhandene Spiel zwischen diesen Komponenten (10; 8, 9) beseitigbar ist.

Die Merkmale von Anspruch 1 sind auch in den Dokumenten D2 bis D6 offenbart.

Im Übrigen wird darauf hingewiesen, dass aus dem Anspruch nicht klar hervor geht, ob die Komponenten und die hydraulische Einrichtung Teil der beanspruchten Vorrichtung sind (Artikel 6 PCT). Es wurde hier davon ausgegangen, dass dies der Fall ist.

2.2 In Bezug auf die Ansprüche 2-6

Dokument D1 offenbart auch die Merkmale der abhängigen Ansprüche 2-6 (siehe insbesondere die Zusammenfassung und die Abb. 4). Die Merkmale der Ansprüche 2-4 sind teilweise auch aus den Dokumenten D2, D3 und D5 bekannt (siehe die im Recherchenbericht angegebenen Textpassagen).

3 In Bezug auf die abhängigen Ansprüche 7 bis 11

Die abhängigen Ansprüche 7 und 8 enthalten keine Merkmale, die in Kombination mit den Merkmalen irgendeines Anspruchs, auf den sie sich beziehen, die Erfordernisse des PCT in Bezug auf Neuheit bzw. erfinderische Tätigkeit erfüllen. Die Gründe dafür sind die folgenden:

3.1 Anspruch 7

Zwar ist die Kombination der Merkmale von Anspruch 7 in den im Recherchenbericht zitierten Dokumenten nicht offenbart, jedoch ist der gemeinsame Antrieb mehrerer Pumpen weit verbreitet und dem Fachmann allgemein bekannt. Beispielsweise haben Axialkolbenpumpen für geschlossene Kreisläufe häufig eine integrierte Speisepumpe. Auch haben derartige Pumpen oft eine durchgehende Welle, sind also "durchtriebsfähig", was die Zusammenstellung von Tandemeinheiten erlaubt.

3.2 Anspruch 8

Soweit Anspruch 8 zu verstehen ist (siehe Punkt VIII unten) ist in der Vorrichtung nach Dokument D1 (vgl. Zusammenfassung und Abb. 4) zwischen beiden Hydromotoren in den hydraulischen Kreis ein Schaltventil (18) eingebracht und es ist ein Druckbegrenzungsventil anschließbar.

3.3 Anspruch 9

)

Soweit Anspruch 9 zu verstehen ist (siehe Punkt VIII unten), könnte er zusammen mit Merkmalen aus der Beschreibung und den Abbildungen zu einem neuen und auf erfinderischer Tätigkeit beruhenden Gegenstand führen.

3.4 Ansprüche 10 und 11

Die zusätzlichen Merkmale des Anspruchs 10 sind dem Fachmann allgemein bekannt und die des Anspruchs 11 sind in D1 offenbart (siehe die Zusammenfassung). Per se führen diese Ansprüche daher nicht zu einem auf Neuheit und erfinderischer Tätigkeit beruhenden Gegenstand.

3.5 Für den Fachmann wäre es naheliegend, die allgemein bekannten Merkmale mit entsprechender Wirkung auch bei einer Vorrichtung nach Dokument D1 anzuwenden. Er würde so ohne erfinderisches Zutun zu einer Vorrichtung gemäß jedem der Ansprüche 7 und 8 gelangen.

Zu Punkt VII

Bestimmte Mängel der internationalen Anmeldung

Im Widerspruch zu den Erfordernissen der Regel 5.1 a) ii) PCT wird in der Beschreibung weder der in Dokument D1 offenbarte einschlägige Stand der Technik noch dieses Dokument angegeben.

SCHRIFTLICHER BESCHEID DER INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHÖRDE (BEIBLATT)

Internationales Akternzeichen

PCT/EP2004/012642

Zu Punkt VIII

Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

Die Ansprüche 8 und 9 werden nicht, wie in Artikel 6 PCT vorgeschrieben, durch die Beschreibung gestützt, da ihr Umfang über den durch die Beschreibung und die Zeichnungen gerechtfertigten Umfang hinausgeht. Die Positionen der Druckbegrenzungsventile im Schaltkreis sind unklar.